

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Корея, в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994

А. Писмо от Европейската общност

Брюксел, 13 декември 2005 година

Уважаеми господине,

След като в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ 1994, свързано с промяната на отстъпките в графичите на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгарската република, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република по време на тяхното присъединяване към Европейския съюз бе сложено началото на преговорите между Европейските общности (ЕО) и Република Корея, с оглед приключване на преговорите, започнати след уведомлението на ЕО от 19 януари 2004 година, изпратено до СТО съгласно член XXIV:6 от ГАТТ 1994, между ЕО и Нова Зеландия бе съгласувано следното:

ЕО е съгласна да включи в своя график за митническата територия на ЕО-25 отстъпките, които бяха включени в предишния ѝ график.

ЕО е съгласна да въведе следните по-ниски тарифни ставки:

8525 40 99: 12,5 % по-ниска тарифна ставка

3903 19 00: 4 % по-ниска тарифна ставка

8521 10 30: 13,0 % по-ниска тарифна ставка

8527 31 91: 11,4 % по-ниска тарифна ставка

Горепосочените по-ниски тарифни ставки следва да се прилагат в течение на тригодишен период или докато изпълнението на резултатите от Програмата за развитие от Доха стигне горепосоченото тарифно равнище, в зависимост от това кое събитие ще настъпи първо. Що се отнася за позиция 8525 40 99, обаче, по-ниската тарифна ставка следва да се прилага в течение на четиригодишен период или докато изпълнението на резултатите от Програмата за развитие от Доха стигне горепосоченото тарифно равнище, в зависимост от това кое събитие ще настъпи първо. Горепосочените периоди ще започнат считано от датата на изпълнението.

Настоящото Споразумение влиза в сила, считано от датата на писмото, съдържащо отговора на Република Корея, в което се посочва нейното съгласие, след като страните са разглеждали въпроса в съответствие със собствените си процедури. ЕО се задължава да положи всички усилия за обезпечаване възможно най-бързото осъществяване на съответните мерки, но не по-късно от 1 януари 2006 година.

Моля приемерте уважаеми господине, моите най-високи почитания.

За Европейската общност

Б. Писмо от Република Корея

Брюксел, 13 декември 2005 година

Уважаеми господине,

Въз основа на Вашето писмо, както следва:

„След като в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ 1994, свързано с промяната на отстъпките в графици на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Унгарската република, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република по време на тяхното присъединяване към Европейския съюз бе сложено началото на преговорите между Европейските общности (ЕО) и Република Корея, с оглед приключване на преговорите, започнати след уведомлението на ЕО от 19 януари 2004 година, изпратено до СТО съгласно член XXIV:6 от ГАТТ 1994, между ЕО и Нова Зеландия бе съгласувано следното:

ЕО е съгласна да включи в своя график за митническата територия на ЕО-25 отстъпките, които бяха включени в предишния ѝ график.

ЕО е съгласна да въведе следните по-ниски тарифни ставки:

8525 40 99: 12,5 % по-ниска тарифна ставка

3903 19 00: 4 % по-ниска тарифна ставка

8521 10 30: 13,0 % по-ниска тарифна ставка

8527 31 91: 11,4 % по-ниска тарифна ставка

Горепосочените по-ниски тарифни ставки следва да се прилагат в течение на тригодишен период или докато изпълнението на резултатите от Програмата за развитие от Доха стигне горепосоченото тарифно равнище, в зависимост от това кое събитие ще настъпи първо. Що се отнася за позиция 8525 40 99, обаче, по-ниската тарифна ставка следва да се прилага в течение на четиригодишен период или докато изпълнението на резултатите от Програмата за развитие от Доха стигне горепосоченото тарифно равнище, в зависимост от това кое събитие ще настъпи първо. Горепосочените периоди ще започнат считано от датата на изпълнението.

Настоящото Споразумение влиза в сила, считано от датата на писмото, съдържащо отговора на Република Корея, в което се посочва нейното съгласие, след като страните са разглеждали въпроса в съответствие със собствените си процедури. ЕО се задължава да положи всички усилия за обезпечаване възможно най-бързото осъществяване на съответните мерки, но не по-късно от 1 януари 2006 година.”

С настоящото имам честта да изразя съгласието на моето правителство.

Моля приемерте, уважаеми господине, моите най-високи почитания.

За Република Корея